



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.6.0. - Ufficio Edilizia Scolastica 6.6.0. - Amt für Schulbau	4945	17/12/2020

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA AI SENSI DELL'ART. 17 COMMA 1 LETT. C) DELLA L.P. N. 16/2015 SS.MM.II. PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI VERIFICA DELLA PROGETTAZIONE DI FATTIBILITA' TECNICA ECONOMICA PER I LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE ED AMPLIAMENTO DELLA SCUOLA MEDIA JOSEF VON AUFSCHNAITER A BOLZANO - CUP I57D18000560004

VERHANDLUNGSVERFAHREN GEMÄSS ART. 17, ABSATZ 1, BUCHST. C) DES L.G. NR. 16/2015 I.G.F FÜR DIE VERGABE DER ÜBERPRÜFUNG DES PROJEKTES ZUR TECHNISCHEN UND WIRTSCHAFTLICHEN MACHBARKEIT FÜR DEN UMBAU UND DIE ERWEITERUNG DER MITTELSACHULE JOSEF VON AUFSCHNAITER IN BOZEN IN DIE WEGE GELEITET - CUP I57D18000560004

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 453 del 15.07.2019 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 87 del 17.12.2019 con la quale è stato aggiornato il D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020 - 2022.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 88 dd. 20.12.2019 con la quale è stato approvato il D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020 - 2022;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 93 del 20.12.2018 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2019 - 2021;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 5 del 20.01.2020 con la quale è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (P.E.G.) per il periodo 2020 - 2022;

Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 con la quale è stato approvato il Piano dettagliato degli obiettivi gestionali, parte integrante del P.E.G. per il periodo 2020 - 2022;

Vista la deliberaione di Consiglio n. 67 del 26.11.2020 con cui è stata approvata la variazione al bilancio di previsione dell'esercizio finanziario 2020-2022 e storno di fondi

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 453 vom 15.07.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 87 vom 17.12.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020 - 2022 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 88 vom 20.12.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020 - 2022 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 93 vom 20.12.2018, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2019 - 2021 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 5 vom 20.01.2020, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2020 - 2022 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020, mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben, der wesentlicher Teil des (HVP) für den Zeitraum 2020 - 2022 ist, genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 67 vom 26.11.2020 die Abänderung des Haushalts-Voranschlages für das Rechnungsjahr 2020-2022 und Umbuchungen genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1438 del 09.04.2020 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG ed ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii.;

Premesso che con deliberazione della Giunta

Determina n./Verfügung Nr.4945/2020

Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 1438 vom 09.04.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 746 vom

6.6.0. - Ufficio Edilizia Scolastica
6.6.0. - Amt für Schulbau

Comunale n. 746 del 14.2.2020 è stato approvata l'indizione di un concorso di progettazione a due gradi per l'elaborazione di un progetto di fattibilità tecnico economica per la ristrutturazione l'ampliamento della Scuola Media Josef von Aufschnaiter in via Leonardo da Vinci a Bolzano

Con la medesima delibera è stata approvata e prenotata la spesa relativa al quadro economico del primo livello di progettazione di euro 442.000 che prevede anche le somme per la verifica dello studio di fattibilità tecnico economico (imp. 5896/2020).

Al vincitore del concorso viene affidato al termine della procedura di concorso il completamento del progetto di fattibilità tecnico economica presentato con le ulteriori prestazioni specificate nella documentazione di gara.

L'amministrazione si riserva la facoltà di affidare al vincitore del concorso anche la progettazione definitiva ed esecutiva dell'opera.

In ottemperanza a quanto previsto dal DM 1 marzo 2019, tale affidamento potrà avvenire solo dopo l'approvazione del progetto di fattibilità tecnico economica e previo stanziamento a bilancio dei fondi per l'intera opera.

E' necessario procedere anche alla verifica della progettazione di fattibilità tecnica economica dei lavori di ristrutturazione ed ampliamento della Scuola Media Josef von Aufschnaiter ai sensi dell'art. 26 del Dlgs 50/2016 s.m.i. e art. 15 della vigente L.P. N. 16/2015.

In caso di affidamento al progettista della progettazione definitiva ed esecutiva, si dovrà procedere anche alla verifica dei suddetti livelli di progettazione.

L'Amministrazione Comunale non si trova nella condizioni di poter provvedere direttamente all'esecuzione della prestazione sia per il

14.12.2020 wurde die Auslobung eines zweistufigen Planungswettbewerbs für die Erstellung eines Projektes über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit für den Umbau und die Erweiterung der Mittelschule Josef von Aufschnaiter in der Leonardo-da-Vinci-Straße in Bozen genehmigt.

Mit dem selben Beschluss wurde der Betrag von 442.000.- Euro entsprechend der Kostenaufstellung für die erste Planungsphase inbegriffen der Spesen für die Überprüfung der Technisch-wirtschaftlichen Machbarkeitsplanung der Arbeiten genehmigt und verbucht. (Zweckbindung n.5896/2020)

Am Ende des Wettbewerbsverfahrens wird der Gewinner des Wettbewerbs mit der Fertigstellung des eingereichten technisch-wirtschaftlichen Machbarkeitsprojekts mit den in den Ausschreibungsunterlagen angegebenen zusätzlichen Dienstleistungen betraut.

Die Verwaltung behält sich das Recht vor, dem Wettbewerbsgewinner auch die Erstellung des endgültigen Projektes und des Ausführungsprojektes anzuvertrauen.

Gemäß den Bestimmungen des M.D. vom 1. März 2019 kann dies erst nach Genehmigung des Projekts über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit und nach Zuweisung der Mittel im Haushalt für das gesamte Projekt erfolgen.

Es erweist sich als notwendig, auch die Überprüfung des Projektes über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit für den Umbau und die Erweiterung der Mittelschule Josef von Aufschnaiter im Sinne von Art. 26 des GvD 50/2016 i.g.F. und von Art. 15 des geltenden L.G. Nr. 16/2015 vorzunehmen.

Im Falle der Vergabe an den Projektanten des endgültigen und Durchführungsprojektes muss auch die Überprüfung der genannten Planungsebenen vorgenommen werden.

Es wurde festgestellt, dass die Techniker der Gemeindeverwaltung schon mit den Verpflichtungen für die Abwicklung der

notevole carico di lavoro che già grava sul personale tecnico (la ricognizione è stata svolta dal responsabile della struttura organizzativa arch. Sergio Berantelli) sia per la specificità, la complessità e l'articolazione dell'intervento, che implicano diverse professionalità e competenze;

Pertanto intende procedere all'individuazione di un professionista esterno in possesso della necessaria qualificazione.

L'importo della prestazione da porre a base di gara corrispondente alla verifica del progetto di fattibilità tecnico economica è stato stimato dal Responsabile Unico del Procedimento Ing. Donatella Batelli in 35.111,97 Euro (esclusi 4% di oneri previdenziali + IVA 22%) è stato calcolato in base a quanto previsto dalla delibera della Giunta Provinciale n- 1308 del 11.11.2014 ed al Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016

Tuttavia, tenuto conto di quanto sopra esplicitato, il disciplinare di gara conterrà la previsione di affidare in via opzionale al vincitore della gara anche la verifica della progettazione definitiva ed esecutiva per un importo complessivo di Euro 152.151,88 al netto di IVA e 4%.

Il valore complessivo dell'appalto (art. 35 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.), includendo le opzioni è pari a Euro 187.263,85.= al netto di IVA e 4%.

La gara sarà esperita pertanto mediante procedura negoziata telematica ai sensi dell'art. 17 comma 1 lett. c) della legge provinciale n. 16 del 17/12/2015 s.m.i. con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa qualità/prezzo;

Per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del „Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti“;

Rutinerverfahren überlastet sind (die entsprechenden Überprüfungen hat der Verantwortliche der Organisationsstruktur, Arch. Sergio Berantelli, durchgeführt). Außerdem erfordern die Besonderheit und die technischen Merkmale und Komplexität des Bauvorhabens die Mitarbeit von Fachleuten mit Fachkompetenz in verschiedenen Bereichen.

Es muss daher eine verwaltungsexterne Fachperson im Besitz der notwendigen Kompetenz bestimmt werden.

Der Ausschreibungsbetrag für die Überprüfung des Projektes über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit wurde von der Verfahrensverantwortlichen Ing. Donatella Batelli auf 35.111,97 Euro (4% Fürsorgebeiträge und 22% MwSt. nicht inbegriffen) geschätzt.

Dieser Betrag wurde von EVW Ing. Batelli gemäß den Vorgaben des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1308 vom 11.11.2014 und des Dekrets des Justizministeriums vom 17.06.2016 berechnet.

In Anbetracht des Obgenannten werden die Ausschreibungsunterlagen die Möglichkeit enthalten, den Wettbewerbsgewinner optional auch mit der Überprüfung des endgültigen und Ausführungsprojekt für einen Gesamtbetrag von Euro 152.151,88 (ohne MwSt. und 4%) zu beauftragen.

Der Gesamtbetrag der Vergabe (Art. 35 des GvD 50/2016 i.g.F.) beläuft sich, einschließlich der Optionen, auf 187.263,85 Euro (ohne MwSt. und 4%).

Die Ausschreibung wird in Form eines telematischen Verhandlungsverfahrens gemäß Art. 17, Abs. 1, Buchst. c) des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F und nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes (Qualität/PPPreis) durchgeführt.

Aus den in der Prämisse genannten Gründen sowie im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO

V E R F Ü G T

D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

1. di procedere, avvalendosi del supporto dell'Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici, all'indizione di una procedura negoziata ai sensi dell'art. 17 comma 1 lett. c) della L.P. n. 16/2015 ss.mm.ii. per l'affidamento del servizio di verifica della progettazione di fattibilità tecnica economica per i lavori di ristrutturazione ed ampliamento della Scuola Media Josef von Aufschnaiter a Bolzano;

2. di utilizzare il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, individuata sulla base del miglior rapporto qualità - prezzo come previsto dalla delibera della G.P. n. 778 del 7.08.2018 "Linea guida per gare di servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria; per la valutazione della qualità (80 punti) il RUP si avvale dei criteri standard approvati con decreto del Direttore dell'ACP n. 36 del 30.06.2017 e pubblicati sul sito della medesima;

3. di individuare ai sensi della L.P. n. 16/2015 e s.mm.ii. e degli artt. 9 e 12 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" n. 10 operatori economici da invitare alla procedura negoziata;

4. di rispettare le disposizioni in merito al principio di rotazione ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", nella scelta degli operatori economici da invitare nella procedura negoziata e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

DER AMTSDIREKTOR

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

1. Mit der Unterstützung des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten der öffentlichen Arbeiten wird ein Verhandlungsverfahren gemäß Art. 17, Absatz 1, Buchst. c) des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F für die Vergabe der Überprüfung des Projektes zur technischen und wirtschaftlichen Machbarkeit für den Umbau und die Erweiterung der Mittelschule *Josef von Aufschnaiter* in Bozen in die Wege geleitet.

2. Es wird das Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes, welches auf der Grundlage des besten Preis-Qualitäts-Verhältnisses ermittelt wird, angewandt, wie vom Beschluss der Landesregierung Nr. 778 vom 7.08.2018 "Anwendungsrichtlinie für Ausschreibungen von Dienstleistungen in den Bereichen Architektur und Ingenieurwesen" vorgesehen. Für die Bewertung der Qualität (80 Punkte) wendet der/die einzige Verfahrensverantwortliche die Standardkriterien an, die mit Dekret des Direktors der AOV Nr. 36 vom 30.06.2017 genehmigt und auf der Webseite der Agentur veröffentlicht wurden.

3. Gemäß L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und gemäß Art. 9 und 12 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ werden 10 Wirtschaftsteilnehmer bestimmt, die zum Verhandlungsverfahren eingeladen werden.

4. Gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ werden bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
 BATELLI DONATELLA / ArubaPEC S.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

c89345e825e65cb4c0b0d1a3e961287d30c00d6caf30434ac853cf14fb0f8689 - 5505006 - det_testo_proposta_15-12-2020_12-03-18.doc
 64bc794b5f4831676744b4acfdc1605f22c37378013d25ed256cc008360f5e05 - 5505007 - det_Verbale_15-12-2020_12-04-35.doc